

## Son Kullanıcı Lisans Anlaşması

Siz ve ABBYY arasındaki bu Son Kullanıcı Lisans Anlaşması ("**SKLA**"), ABBYY® Yazılımını kullanımınızı kapsamaktadır. ABBYY Yazılımını indirerek, kurarak veya kullanarak ya da bu SKLA'yı başka bir şekilde açıkça kabul etmeniz halinde, bu SKLA'nın koşullarına tabi olmayı kabul edersiniz. Bu SKLA'nın yasal olarak bağlayıcı olduğunu ve Sizin tarafınızdan imzalanmış herhangi bir yazılı müzakere anlaşması gibi uygulanabilir olduğunu kabul edersiniz. Bu SKLA'yı imzalamak için yetkiniz veya izniniz yoksa veya şartlarını kabul etmiyorsanız, ABBYY Yazılımını kullanmayın ve sistem(ler)inizden ve bilgisayarlarınızdan devre dışı bırakın, kaldırın ve silin.

### 1. Tanımlar

"**ABBYY**"; (i) ABBYY Yazılımını doğrudan ABBYY'den satın aldıysanız, Teklifte belirtilen ABBYY kuruluşu; veya (ii) ABBYY Yazılımını bir Ortaktan veya başka bir şekilde Teklif yoluyla satın almadıysanız, ABBYY'nin <https://www.abby.com/eula/table/> adresindeki web sitesinde belirtilen kurallara uygun olarak tanımlanan ABBYY kuruluşu anlamına gelir.

"**ABBYY İçeriği**", (a) ABBYY Yazılımını kullanımınızın bir parçası olarak ABBYY tarafından Size sağlanan içerik veya veriler ve (b) ABBYY'nin pazarlama materyalleri anlamına gelir.

"**ABBYY Yazılımı**", Ürüne Özel Şartlar kullanılarak daha ayrıntılı olarak açıklandığı üzere, Teklifte ve/veya Ürüne Özel Şartlarda atıfta bulunulan bir yazılım ürünü anlamına gelir.

"**Bağlı Kuruluş**", doğrudan veya dolaylı olarak ilgili tarafı kontrol eden veya ilgili tarafça kontrol edilen veya ilgili tarafla ortak kontrol altında olan herhangi bir şirket veya kurum anlamına gelir; burada "kontrol" (a) ilgili tarafın %50'sinden fazlasına sahip olmak veya (b) ilgili tarafın işlerini herhangi bir yasal yolla (örneğin, kontrole izin veren bir sözleşme) yönlendirebilmek anlamına gelir.

"**Onaylı Kaynak**" ABBYY veya bir ABBYY Ortağı anlamına gelir.

"**Yetkili Kullanıcılar**", Sizin kullanıcılarınız, Bağlı Kuruluşlarınız, üçüncü taraf hizmet sağlayıcılarınız ve bunların ABBYY Yazılımına Sizin adınıza erişmesine ve kullanılmasına izin verilen ilgili kullanıcılarının her biri anlamına gelir.

"**Gizli Bilgiler**", ifşa eden tarafın ("İfşa Eden") alıcı taraf ("Alıcı") tarafından bu SKLA ile bağlantılı olarak elde edilen ve (a) gizli olduğu göze çarparak şekilde işaretlenmiş veya sözlü olarak ifşa edilmişse 30 gün içinde Alıcıya yazılı olarak özetlenmiş ve gizli olarak işaretlenmiş veya (b) doğası gereği makul olarak gizli kabul edilmesi gereken, kamuya açık olmayan sahibine özel bilgiler anlamına gelir. Değerlendirme Sürümleri, Geri Bildirim ve Koruma Anahtarları dahil olmak üzere ABBYY Yazılımı ve Belgeleri, ABBYY'nin Gizli Bilgileridir.

"**Teslim Tarihi**", (a) Teklifinizde kararlaştırılan tarih veya (b) herhangi bir tarihin kararlaştırılmadığı durumlarda, hangisi daha önce ise (i) ABBYY'nin ABBYY Yazılımını içeren somut medyayı gönderdiği tarih ya da (ii) ABBYY Yazılımının indirilmek üzere Size sunulduğu tarih anlamına gelir.

"**Belgeler**", ABBYY tarafından dağıtılan ve ilgili ABBYY Yazılımının işlevlerini ve yeteneklerini belirten teknik özellikler ve kullanım materyalleri anlamına gelir.

"**ISV Dağıtımı**" üçüncü taraf son kullanıcılara üçüncü taraf bir yazılım çözümü ile birlikte veya entegre olarak dağıtım anlamına gelir.

"**Teklif**", ABBYY tarafından verilen ve Size lisanslanacak ABBYY Yazılımını belirten, eklentileri, miktarı, fiyatı, ödeme koşullarını, Abonelik Süresi, Sürüm Birimleri ve diğer hüküm ve koşulları içerebilen bağlayıcı sipariş, anlaşma, fiyat teklifi veya fatura gibi yazılı bir belge anlamına gelir. Her Teklif, hem Siz hem de ABBYY tarafından imzalandıktan veya başka bir şekilde kabul edildikten sonra bağlayıcı olacaktır ve Teklif ile bu SKLA arasında bir çelişki olması durumunda, Teklif geçerli olacaktır.

"Ortak", ABBYY tarafından ABBYY Yazılımını pazarlamak, tanıtmak ve yeniden satmak ve/veya Size ABBYY Yazılımı için Koruma Anahtar(lar)ı sağlamak üzere yetkilendirilmiş bir kuruluş anlamına gelir.

"Kişisel Veriler" tanımlanmış veya tanımlanabilir bir kişi ile ilgili her türlü bilgi anlamına gelir.

"Ürüne Özel Şartlar", ABBYY Yazılımının belirli bir parçası için özel olarak geçerli olan ve Ek A'da belirtilen ve bu SKLA'nın ayrılmaz bir parçasını oluşturan şartlar anlamına gelir.

"Koruma Anahtarı", ABBYY Yazılımı hakkında bilgi içeren ve ABBYY Yazılımının telif hakkını korumak için kullanılan bir yazılım anahtarı anlamına gelir. Koruma Anahtarında saklanan veriler lisansın kapsamına karşılık gelir ve ABBYY Yazılımının bir parçasıdır.

"Destek ve Bakım Şartları" ABBYY'nin ABBYY Yazılımı ile ilgili destek ve bakım hizmetlerine ilişkin şartları anlamına gelir. Destek ve Bakım Şartları, ABBYY tarafından zaman zaman değiştirilebilir ve bu SKLA'nın ayrılmaz bir parçasını oluşturur. Destek ve Bakım Şartlarının güncel versiyonuna <https://www.abbyy.com/sm-terms/> adresinden ulaşabilirsiniz

"Abonelik", Abonelik Süresi boyunca Kullanım Hakları için ABBYY'ye, ilgili Teklifte belirtilen ücretlere göre ücret(ler) ödeme taahhüdünüz ve bu ödeme karşılığında ABBYY'nin Abonelik Süresi boyunca Size Kullanım Hakları verme taahhüdü anlamına gelir.

"Abonelik Süresi", ABBYY'nin Size Kullanım Hakları verdiği, Teslim Tarihinde başlayan ve Aboneliğin sona ermesine veya feshedilmesine kadar devam eden ve bu süre boyunca ilgili ABBYY Yazılımını bu SKLA'ya uygun olarak kullanma hakkına sahip olduğunuz süre anlamına gelir.

"Abonelik Koşulları", ABBYY'nin <https://www.abbyy.com/legal/subscription-terms/> adresinde bulunan ve burada referans olarak yer alan ve Aboneliğiniz için geçerli olacak Abonelik koşulları anlamına gelir.

"Kullanım Hakları", bu SKLA'nın, Ürüne Özel Şartların, Abonelik Şartlarının ve Belgelerin şart ve koşullarına tabi olarak Yazılımı kullanma hakkınız anlamına gelir.

"Siz", ABBYY Yazılımını satın alan veya başka bir şekilde edinen tüzel kişi anlamında kullanılır.

"Sürüm Birimi", ABBYY Yazılımı kullanılarak işlenebilecek belge işlemleri, belgeler, sayfalar veya diğer bilgi türleri anlamına gelir.

## 2. Kullanım Hakları

**2.1 Lisans ve Kullanım Hakkı; Yenilemeler.** Abonelik Ücretlerini ödemeye ve Kullanım Haklarına uymanıza bağlı olarak, ABBYY Size Abonelik Süresi boyunca ABBYY Yazılımını kullanmanız için münhasır olmayan, devredilemez, geri alınabilir bir lisans verir. Teklifinizde aksi belirtilmedikçe, ABBYY Yazılımı için Abonelik Süreniz, Abonelik Koşullarına uygun olarak otomatik olarak yenilenecektir.

**2.2 Üçüncü Taraflarca Kullanım; ISV Dağıtımı Yok.** (a) Söz konusu Yetkili Kullanıcıların bu SKLA'ya uymasını sağlama ve (b) bu SKLA'nın söz konusu Yetkili Kullanıcılar tarafından ihlal edilmesi sorumluluğunu üstlenmeniz koşuluyla, Yetkili Kullanıcıların Kullanım Haklarını Sizin adınıza kullanmasına izin verebilirsiniz. Bu SKLA, ISV Dağıtımına izin vermez. ABBYY Yazılımını ISV Dağıtımı için kullanmak istemeniz durumunda, özellikle ISV Dağıtımına izin veren bir Onaylı Kaynak ile ayrı bir anlaşmanız olması gerekir.

**2.3 Değerlendirme Sürümleri.** ABBYY Size ABBYY Yazılımı için deneme, değerlendirme, beta, sunum öncesi, ticari sunum öncesi, yeniden satış için olmayan veya ücretsiz temelde başka Kullanım Hakları verirse ("**Değerlendirme Sürümü**"), Değerlendirme Sürümünü yalnızca tanıtım, doğrulama, test ve benzeri amaçlarla ve yalnızca bir Koruma Anahtarı, Teklif veya ABBYY tarafından yazılı olarak belirtilen sınırlı bir süre için kullanabilirsiniz. ABBYY, kendi takdirine bağlı olarak, Değerlendirme Sürümünü sağlamayı herhangi bir zamanda durdurabilir ve bu noktada ABBYY Yazılımını kullanmayı derhal bırakmanız gerekir. Değerlendirme Sürümünü üretim amaçlı olarak kullanamazsınız. ABBYY, Değerlendirme Sürümünü herhangi bir problem veya sorun için destek ve/veya açık veya zımni garanti

veya tazminat olmaksızın "OLDUĞU GİBİ" sağlar ve ABBYY'nin Değerlendirme Sürümünü kullanımınızla ilgili herhangi bir yükümlülüğü yoktur.

**2.4 Destek ve Bakım.** Geçerli Teklifte aksi belirtilmedikçe, varsayılan destek ve bakım hizmetleri düzeyi Size Aboneliğin bir parçası olarak sağlanır. Destek ve bakım hizmetleri size Destek ve Bakım Şartlarına uygun olarak sağlanacaktır. Destek ve Bakım Şartları ile bu SKLA arasında çelişki olması durumunda, Destek ve Bakım Şartları geçerli olacaktır. Destek ve bakım hizmetlerinin bir parçası olarak ABBYY tarafından Size sağlanan herhangi bir ek yazılım kodu ve herhangi bir ABBYY Yazılımı bileşeni, ABBYY Yazılımının bir parçası olarak kabul edilecek ve bu SKLA'nın şartlarına ve koşullarına tabi olacaktır. Genişletilmiş bir destek düzeyine sahip olmak isterseniz, uygunsa, Onaylı bir Kaynaktan genişletilmiş bir Destek ve Bakım düzeyi satın alabilirsiniz.

**2.5 Yükseltmeler ve Güncellemeler.** ABBYY, Aboneliğin bir parçası olarak Yükseltmeler ve Güncellemeler sağlarsa (her ikisi de Destek ve Bakım Şartlarında tanımlanmıştır), ABBYY bunları Destek ve Bakım Şartlarına uygun olarak yapacaktır.

**2.6 Üçüncü Taraf Ürünlerle Kullanım.** ABBYY Yazılımını üçüncü taraf ürünleriyle birlikte kullanmanız durumunda, bu kullanımın riski yalnızca Size aittir. Gizlilik politikası da dahil olmak üzere tüm üçüncü taraf sağlayıcıların şartlarına uymak Sizin sorumluluğunuzdadır. ABBYY, ABBYY Yazılımının özgün bir parçası olmayan ürünler için destek sağlamaz veya sürekli entegrasyon desteğini garanti etmez.

### 3. Kullanım Kısıtlamaları

**3.1 Genel Olarak ABBYY Yazılımına İlişkin Kısıtlamalar.** ABBYY tarafından yazılı olarak açıkça kabul edilmedikçe ve/veya Ürüne Özel Şartlarda belirtilmedikçe, şunları yapamazsınız: (a) ABBYY Yazılımını devretmek, kiralamak, kiraya vermek, satmak, alt lisans vermek, ABBYY Yazılımının işlevselliğini herhangi bir üçüncü tarafın kullanımına sunmak, ABBYY Yazılımının tamamının veya herhangi bir kısmının kopyalanmasına izin vermek; (b) ABBYY Yazılımı kimlik, telif hakkı, mülkiyet, fikri mülkiyet bildirimlerini veya diğer işaretleri kaldırmak, değiştirmek veya gizlemek; (c) ABBYY Yazılımını değiştirmek, hatalarını düzeltmek, tercüme etmek veya ABBYY Yazılımından türev çalışmalar ortaya çıkarmak veya uyarlamak (ABBYY Yazılımının donanımınızda çalışmasını sağlamak için yapılan değişiklikler dahil) veya ABBYY Yazılımının nesne kodunda, ABBYY Yazılımında yer alan uygulamalarda ve veritabanlarında, ABBYY Yazılımı tarafından sağlananlar ve Belgelerde açıklananlar dışında herhangi bir değişiklik yapmak; (d) tersine mühendislik, geri derleme (yani nesne kodunu çoğaltmak ve kaynak koduna dönüştürmek), şifresini çözmek, parçalarına ayırmak veya ABBYY Yazılımının veya herhangi bir parçasının kaynak kodunu başka bir şekilde üretmeye çalışmak, ancak ve ancak bu tür faaliyetlere bu sınırlamaya bakılmaksızın yürürlükteki yasalar tarafından açıkça izin verildiği durumlar hariç; (e) ABBYY Yazılımına, çok kullanıcı bir sistemde, sanal ortamda veya internet üzerinden sınırlama olmaksızın Yetkili Kullanıcılar dışında herhangi bir kişinin erişimini sağlamak; (f) ABBYY İçeriğini izin verilen durumlar dışında kullanmak veya (g) ABBYY Yazılımını ABBYY tarafından yetkilendirilmemiş ekipmanlarda kullanmak veya belirli bir cihaz için lisanslanmış ABBYY Yazılımını farklı bir cihazda kullanmak. Yürürlükteki yasaların bu tür faaliyetlerin kısıtlanmasını yasaklaması durumunda, bu şekilde keşfedilen herhangi bir bilgi, yasaların gerektirdiği durumlar dışında üçüncü taraflara ifşa edilmemeli ve bu tür bilgiler derhal ABBYY'ye açıklanmalı ve tüm bu bilgiler ABBYY'nin gizli ve tescilli bilgileri olarak kabul edilmelidir. ABBYY, işbu Anlaşma kapsamında Size açıkça verilmeyen tüm hakları saklı tutar.

**3.2 Sonlandırma.** ABBYY, [www.abby.com/support/eol/](http://www.abby.com/support/eol/) adresinde yazılı bildirimde bulunarak herhangi bir bileşen işlevselliği de dahil olmak üzere ABBYY Yazılımının ömrünü sona erdirebilir ("**EOL**") . Siz veya Ortağınız, o sırada geçerli olan Abonelik Sürenizin sona ermesinden önce EOL durumuna gelen ABBYY Yazılımına Aboneliğiniz için bir ücret ödemiş durumdaysanız, ABBYY ya (i) söz konusu ABBYY Yazılımı için herhangi bir destek ve bakım hizmetinin kullanılabilirliğini size garanti etmeden Abonelik Süresinin önceden ödenmiş dönemi boyunca Kullanım Haklarını size verecek ya da (ii) sizi büyük ölçüde benzer bir ABBYY yazılımına geçirmek için ticari anlamda makul çabayı gösterecektir. ABBYY'nin büyük ölçüde benzer bir ABBYY yazılımı mevcut değilse, ABBYY, EOL ilan edilen ABBYY Yazılımı Aboneliği için önceden ödenen ücretin kullanılmayan kısmını Size veya Ortağınıza alacak olarak kaydedecektir

("EOL Kredisi"). EOL Kredisi, geçerli ABBYY Yazılımının kullanılabilir olduğu son tarihten, geçerli Abonelik Süresinin son tarihine kadar olmak üzere hesaplanacaktır. EOL Kredisi yalnızca ABBYY ürünlerinin gelecekteki satın alımlarına uygulanabilir.

**3.3 Üçüncü Taraf Yazılım/Açık Kaynak Yazılım.** ABBYY Yazılımı, ilgili sahiplerinin mülkiyetinde olan diğer yazılımların bileşenlerini içerebilir. Bu tür bileşenler ABBYY'ye ait değildir ve Belgelerde belirtilen ve/veya <https://www.abbyy.com/eula/tpt/adresinde> çevrimiçi olarak bulunan, uyulması gereken ayrı lisans koşullarına tabidir. ABBYY, herhangi bir Üçüncü Taraf Yazılımı/Açık Kaynak Yazılımı için hiçbir garanti vermez.

**3.4 Kod Örnekleri. "Kod Örnekleri",** ABBYY tarafından sunulabilecek ABBYY Yazılımını kullanan örnek uygulamaların kaynak kodu anlamına gelir. Kod Örneklerini yazılım çözümünüze dahil edebilirsiniz, ancak tüm Kod Örnekleri ABBYY'nin tek ve münhasır mülkiyetindedir. Kod Örneklerinde yapılan değişikliklerin mülkiyeti, bu değişiklikleri yapan tarafa ait olacaktır; ancak Kod Örneklerinde yaptığınız değişiklikleri ABBYY Destek ve Bakım hizmetine göndererek veya başka bir yolla ifşa ederseniz, Kod Örneklerinde yaptığınız değişiklikleri Size herhangi bir ücret ödenmeden yapmak, kullanmak, satmak, satmayı teklif etmek, ithal etmek, ihraç etmek, lisanslamak, alt lisans vermek ve lisansını devretmek için geri alınamaz, münhasır olmayan, kalıcı, devredilebilir, telifsiz bir lisans vermiş olursunuz. ABBYY'ye verilen yukarıda belirtilen hakların herhangi bir üçüncü taraf tarafından veya tazyidatından ari olacağını ve bu hakları ABBYY'ye vermek için gerekli tüm hakları elde ettiğinizi ve varsa, bu tür değişikliklerin yazarlarına gerekli tüm ücretleri ödediğinizi beyan ve garanti edersiniz. ABBYY'ye Kod Örneklerinde yapılan değişikliklerin lisansını vermek istemiyorsanız, bu değişikliklerin kaynak kodunu ABBYY'ye ifşa etmemelisiniz.

**3.5 Sahiplik.** Yazılı olarak mutabık kalınan durumlar hariç olmak üzere, bu SKLA'daki hiçbir şey herhangi bir fikri mülkiyet hakkının mülkiyetini devretmez veya herhangi bir lisans vermez. Yukarıda belirtilenlerin genelliğini sınırlamaksızın, İçeriğinin ve fikri mülkiyetinizin mülkiyeti Size aittir; ABBYY ise, ABBYY Yazılımı ve ABBYY İçeriğinin mülkiyetini elinde tutar.

#### 4. Ücretler

Bu SKLA kapsamında lisanslanan ABBYY Yazılımını kullanmanız, Teklif(ler)de veya Onaylanmış Kaynağınızla imzaladığınız satın alma şartlarında belirtilen ücretleri ödemenize bağlıdır. Bu ücretlere, sizin sorumluluğunuzda olan vergiler ve diğer harçlar dahil değildir. Ödeme ve faturalandırma koşulları Abonelik Şartlarında mevcuttur. Yasaların izin verdiği ölçüde, ABBYY Yazılımı için verilen Teklifler iptal edilemez ve geri ödemeye tabi olmaz. ABBYY Yazılımını Teklifinizde belirtilen sınırlamaların ötesinde kullanırsanız, Onaylı Kaynak Size fatura kesebilir ve Siz de bu aşım için ödeme yapmayı kabul etmiş olursunuz.

#### 5. Gizli Bilgi ve Veri Kullanımı

**5.1 Gizlilik.** Alıcı, herhangi bir ABBYY Yazılımı (söz konusu ABBYY Yazılımı ile ilgili herhangi bir kod veya teknik dokümantasyon dahil) ile ilgili olarak, gizlilik yükümlülüklerinin ebediyen veya yürürlükteki yasaların izin verdiği en uzun süre boyunca (hangisi daha kısa ise) devam edeceği durumlar hariç olmak üzere, herhangi bir Gizli Bilgiyi, Alıcının ilgili Gizli Bilgiyi elde etmesinden itibaren 5 yıl boyunca, bilmesi gereken çalışanları, Bağlı Kuruluşları ve yüklenicileri ("İzin Verilen Alıcılar") hariç olmak üzere, herhangi bir üçüncü tarafa ifşa etmemek için makul özenden daha azını göstermeyecek ve gizli tutacaktır. Alıcı: (a) İzinli Alıcılarının, Alıcının bu SKLA kapsamındaki yükümlülüklerinden daha az kısıtlayıcı olmayan yazılı gizlilik yükümlülüklerine tabi olmasını sağlamalıdır ve (b) İzinli Alıcıları tarafından bu Bölümün herhangi bir şekilde ihlal edilmesinden sorumludur. Bu tür ifşa etmeme yükümlülükleri şu bilgiler için geçerli olmayacaktır: (i) gizlilik yükümlülükleri olmaksızın Alıcı tarafından biliniyorsa; (ii) Alıcının hatası olmaksızın kamuya mal olmuşsa veya daha önce böyle bir şey olmuşsa; veya (iii) Alıcı tarafından bağımsız olarak geliştirilmişse. Alıcı, bir yönetmelik, yasa veya mahkeme emri uyarınca gerekli olması halinde, İfşa Edene önceden bildirimde bulunması (yasal olarak izin verildiği ölçüde) ve masrafları İfşa Edene ait olmak üzere, İfşa Eden tarafından yürütülen koruyucu eylemler konusunda makul ölçüde işbirliği yapması koşuluyla,

İfşa Edenin Gizli Bilgilerini ifşa edebilir. İfşa Edenin makul talebi üzerine Alıcı, İfşa Edene ait tüm Gizli Bilgileri iade edecek, silecek veya imha edecek ve bunu belgeleyecektir.

**5.2 Artık Bilgiler.** ABBYY'nin, ABBYY Yazılımını Size sağlarken öğrendiği veya edindiği becerilerini, deneyimini, uzmanlığını, konseptini, fikirlerini ve teknik bilgisini kullanabilmesi önemlidir. Bu nedenle, ABBYY'nin, ABBYY personelinin ABBYY Yazılımını Sizin için sağlaması sırasında öğrendiği veya edindiği genel bilgi, teknik, metodoloji, uygulama, süreç, beceri, deneyim, uzmanlık, kavramlar, fikir ve uzmanlığı, yalnızca bu bilgilerin ABBYY personelinin salt hafızasında, bu bilgileri kasıtlı olarak ezberlemeksizin veya hatıralarını tazelemek için Sizin Gizli Bilgilerinizi kullanmaksızın, maddi olmayan bir biçimde muhafaza edildiği ölçüde, kısıtlama olmaksızın muhafaza etme ve kullanma hakkına sahip olduğunu kabul edersiniz. İşbu SKLA'da yer alan hiçbir husus, ABBYY'nin söz konusu saklama ve kullanımını engelleyecek şekilde yorumlanmayacaktır ve ayrıca, yukarıda belirtilen bilgilerin bu şekilde saklanması ve kullanılması, işbu SKLA'nın ihlali olarak yorumlanmayacaktır.

### 5.3 Veri İşleme.

5.3.1. ABBYY, ABBYY Yazılımının etkinleştirilmesi, kurulumu, çalıştırılması, kaydedilmesi ve/veya destek ve bakım işlemleri sırasında Sizden belirli Kişisel Verileri (başta ad, e-posta adresi olmak üzere) ve teknik bilgileri (başta donanımınızın özellikleri, üçüncü taraf yazılımları, ABBYY Yazılımınızın seri numarası olmak üzere) sağlamanız istenebileceği durumlar haricinde Kişisel Verilerinizi işlemeyecek ve bunlara erişemeyecektir. Kişisel Verilerinizi ve/veya teknik bilgilerinizi ABBYY'ye vermemeyi tercih edebilirsiniz; bu durumda Kişisel Verilerini ve/veya teknik bilgilerini veren ABBYY müşterilerine sunulan ABBYY Yazılımı için destek ve bakım hizmetlerini alamayabilirsiniz, ancak Kişisel Verilerin ve/veya teknik bilgilerin verilmesi, Size ABBYY Yazılımının desteğini veya bakımını sağlamak için gerekiyorsa veya ABBYY Yazılımının söz konusu desteğinin ve bakımının bir şartıysa ve yürürlükteki yasalara aykırı değilse. ABBYY veya bir Ortağın talep ettiği için daha fazla Kişisel Veri ve/veya teknik bilgi vermemeyi ve Kişisel Verilerinizin ve/veya teknik bilgilerinizin ABBYY ve/veya Bağlı Kuruluşları veya Ortakları tarafından geçerli yasalara uygun olarak işlenebileceğini (başta toplanması ve/veya başka şekilde kullanılması olmak üzere), geçerli yasaların gerektirmesi halinde verilerin gizliliğinin ve veri güvenliğinin korunması koşuluyla kabul edersiniz. ABBYY'nin bu Bölümde açıklanan Kişisel Verilerinizi nasıl işlediği hakkında daha fazla ayrıntı için lütfen <https://www.abbyy.com/privacy/> adresinde bulunan ABBYY Gizlilik Politikasına bakın. ABBYY Yazılımını, bireysel son kullanıcılarla ilgili verilerin toplanmasından ve verilerin söz konusu yargı alanının (örneğin Sırbistan ve ABD) dışına aktarılmasından sorumlu olmak üzere belirlenmiş bir tüzel kişilik gerektiren yerel yasaların bulunduğu bir yerde kullanıyorsanız, bu tür yasalara uymaktan sorumlu tüzel kişiliğin Kendiniz olduğunu kabul edersiniz.

5.3.2. ABBYY, ABBYY Yazılımını kullanarak işlediğiniz belgelerdeki Kişisel Verilerin hiçbirine erişime sahip değildir. ABBYY Yazılımının, ABBYY Yazılımının durumunu denetlemek veya ek içerikler, bilgiler ya da bileşenler indirmek için düzenli olarak ABBYY sunucusuna bağlanabileceğini kabul etmiş sayılırsınız. ABBYY, bu bağlantılar sırasında, sizinle veya bilgisayarınızla/cihazınızla ilgili hiçbir Kişisel Verinin aktarılması amacıyla makul önlemler alacaktır. ABBYY Yazılımını kullandığınızda, ABBYY Yazılımını ve/veya kaynaklarını kullanımınızla ilgili verilerin, sisteminizle ilgili bilgiler (işletim sistemi, erişim tarihleri ve saatleri), bilgisayarınızın/cihazınızın modeli ve varsa bilgisayarın/cihazın bulunduğu yer ve ABBYY Yazılımını kullanımınızın geçmiş verileri dahil olmak üzere ABBYY'nin sunucularında otomatik olarak kaydedildiğini kabul edersiniz. Bu veriler, ABBYY Yazılımını kullanarak işlediğiniz belgelerdeki Kişisel Verilerin içeriğini kapsamaz.

5.3.3. ABBYY'nin yasal bir dayanağı olması durumunda (mesela tarafınıza bilgi gönderilmesini kabul etmeniz), ABBYY Size ürün ve şirket haberleri, özel kampanyalarla ilgili bilgiler, ürün kullanımıyla ilgili öneriler ve ürün ve şirketle ilgili diğer bilgiler içeren e-postalar gönderebilir. Her e-postanın altında yer alan abonelikten çık bağlantısına tıklayarak, istediğiniz zaman ABBYY'nin e-posta listesinden e-posta adresinizi kaldırabilirsiniz. Ayrıca ABBYY'den ABBYY Yazılımının çalışmasıyla ilgili kritik bilgileri içeren e-posta mesajları da alacaksınız (parola ile ilgili e-postalar, hizmet bildirimleri vb.).

**5.4 Geri Bildirim.** ABBYY Yazılımının (Değerlendirme Sürümleri dahil) test edilmesi ve kullanımı ile ilgili olarak, hata bildirimini, fikirler veya öneriler veya hata raporları ("**Geri Bildirim**") dahil olmak üzere

ABBY'ye geri bildirimde bulunmayı ve ABBY'nin takdirine bağılı olarak Geri Bildirimleri kullanma, yayınlama ve yayma hakları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, ABBY'ye tüm bu Geri Bildirimleri kullanmak için dünya çapında, kalıcı, telifsiz bir lisans vermeyi kabul edersiniz. ABBY, ABBY Yazılımını kullanımınızla bağlantılı olarak sağladığınız Geri Bildirimleri ticari faaliyetlerinin ve pazarlama materyallerinin bir parçası olarak kullanabilir. Geri Bildirimleri ve ABBY Yazılımını, kıyaslama amacıyla yalnızca ABBY'nin önceden yazılı iznine tabi olarak kullanabilirsiniz.

## 6. Teminat

**6.1 Talepler.** Bölüm 6.2'deki istisnalara tabi olmak üzere, ABBY Yazılımını kullanımınızın üçüncü taraf fikri mülkiyet hakkını ("**FM Talebi**") ihlal ettiğini iddia eden herhangi bir üçüncü taraf talebine ilişkin nihai mahkeme kararına veya herhangi bir uzlaşmaya karşı ABBY, şunları yapmanız halinde, Sizi tazmin edecektir: (a) FM Talebini derhal (mümkün olur olmaz, ancak alınmasından itibaren en geç 7 gün içinde) ABBY'ye yazılı olarak bildirmek ve derhal (mümkün olur olmaz, ancak ABBY'nin talebinin alınmasından itibaren en geç 7 gün içinde) ABBY'ye FM Talebinin savunulması için makul olarak gerekli bilgi ve belgeleri sağlamak; (b) FM Talebinin savunulmasında ABBY ile tam işbirliği yapmak ve (c) ABBY'ye savunma, temyiz ve uzlaşmanın tam kontrolünü vermek. ABBY'nin, Fikri Mülkiyet Talebine ilişkin bildirim ABBY'ye ulaşmasından önce ortaya çıkan masrafları Size geri ödeme yükümlülüğü yoktur. Buradaki Bölüm 6.1, Size karşı yapılan herhangi bir FM Talebi için tek ve münhasır çözüm yolunuzu ve ABBY'nin tek sorumluluğunu sağlar.

**6.2 İstisnalar.** ABBY'nin, burada listelenenlere dayanan veya bunlarla bağlantılı herhangi bir Fikri Mülkiyet Talebi ile ilgili olarak herhangi bir tazminat yükümlülüğü yoktur: (a) ABBY Yazılımının Sizin tarafınızdan veya üçüncü bir tarafça değiştirilmesi; (b) Sizin tarafınızdan veya üçüncü bir tarafça herhangi bir şartname veya gereksinime uyulması; (c) ABBY Yazılımının potansiyel kullanım süresi, potansiyel gelirleriniz veya hizmetleriniz; (d) ABBY Yazılımını ABBY dışı ürünlerle veya iş süreçleriyle birleştirmeniz, çalıştırmanız veya kullanmanız; (e) ABBY Yazılımını ABBY tarafından zaman zaman talep edildiği şekilde değiştirmemeniz veya değiştirememeniz; veya (f) Değerlendirme Sürümü olarak veya ücretsiz olarak sağlanan herhangi bir ABBY Yazılımı.

## 7. Garantiler ve Beyanlar

**7.1 Performans.** ABBY, ABBY Yazılımının ilk teslimatından itibaren doksan (90) günlük bir süre boyunca, Yazılımın temel işlevlerinin, beraberindeki Belgelerde ve Ürüne Özel Şartlarda belirtildiği şekilde esasa ilişkin yönlerden çalıştığını garanti eder. Yukarıdaki garantinin ihlaline ilişkin tek ve münhasır çözüm yolunuz ve ABBY'nin tek yükümlülüğü, temel işlevlerin garanti süresi içinde garanti edildiği şekilde çalışmadığına dair ABBY'ye yazılı bildirimde bulunmanız ve ayrıca ABBY'nin söz konusu arızayı tekrarlayabilmesi koşuluyla, ABBY'nin söz konusu arızayı düzeltmek için çalışacağı ve makul olarak mümkün olan en kısa sürede bir yama veya başka bir hata düzeltilmesi sağlayacağıdır. ABBY'nin hatanın tekrarlanmasını takip eden otuz (30) iş günü içinde bir yama, hata düzeltilmesi veya çözüm sağlayamaması durumunda, yazılı talebiniz üzerine ABBY, uygun olmayan Yazılım için ödenen ücretleri, söz konusu uygun olmayan Yazılım için ödenen bakım ücretlerinin orantılı bir kısmı ile birlikte iade edecektir.

**7.2 Kötü Amaçlı Kod.** ABBY, ABBY Yazılımını, geçerli lisans sınırlamalarını uygulamak dışında, ağların, sistemlerin veya ABBY Yazılımının normal çalışmasını devre dışı bırakmak veya engellemek ya da bunlara yetkisiz erişim sağlamak için tasarlanmış veya amaçlanmış herhangi bir kod içermeyen bir şekilde sunmak için ticari anlamda makul düzeyde çabayı gösterecektir.

**7.3 Nitelikler.** Bölüm 7.1 ve 7.2, ABBY Yazılımı (a) ABBY tarafından yapılanlar hariç olmak üzere değiştirilmişse; (b) kaza veya ihmale ya da bu SKLA veya Belgeler ile tutarsız kurulum veya kullanıma maruz kalmışsa; (c) bir Değerlendirme Sürümü ise veya başka bir şekilde ücretsiz olarak sağlanmışsa; (d) ABBY markalı bir ürün değilse veya (e) Onaylı bir Kaynak tarafından sağlanmamışsa geçerli değildir. ABBY'nin buradaki 7. Bölümü ihlal ettiğine dair garanti süresi içinde Onaylanmış Kaynağa derhal yazılı bildirimde bulunmanız üzerine, tek ve münhasır çözüm yolunuz (yürürlükteki yasalar aksini gerektirmedikçe), ABBY'nin tercihine bağılı olarak (i) ABBY Yazılımını onarmak veya değiştirmek ya da

(ii) uygun olmayan ABBYY Yazılımı dönemi için ödenen Abonelik ücretini iade etmektir (uygun olmayan ABBYY Yazılımı için son 12 ay içinde). ABBYY'nin ABBYY'ye ödenen lisans ücretlerinin iadesini sağladığı durumlarda, ilgili ABBYY Yazılımının tüm kopyalarını iade etmeli veya imha etmelisiniz.

**7.4 Sorumluluk Reddi.** BURADAKİ 7. BÖLÜMDE AÇIKÇA BELİRTİLENLER DIŞINDA, YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE, ABBYY, SATILABİLİRLİK, TATMİN EDİCİ KALİTE, BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK VEYA İHLAL ETMEME VEYA ABBYY YAZILIMININ GÜVENLİ, KESİNTİSİZ VEYA HATASIZ OLACAĞINA İLİŞKİN HERHANGİ BİR GARANTİ, KOŞUL VEYA DİĞER ZİMNİ ŞARTLAR DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE, AÇIK VEYA ZİMNİ HER TÜRLÜ GARANTİ VE KOŞULU AÇIKÇA REDDEDER.

## **8. Sorumluluk**

**8.1 Tazminatların Sınırlandırılması.** ABBYY VEYA ABBYY'NİN YÖNETİCİLERİ, MEMURLARI, ÇALIŞANLARI, TEMSİLCİLERİ VEYA İŞTİRAKLERİ, İŞBU SÖZLEŞMENİN İHLALİNDEN VEYA İHLALİ İDDİASINDAN VEYA HERHANGİ BİR ABBYY YAZILIMININ KULLANIMINDAN KAYNAKLANAN SÖZLEŞME, GARANTİ, İHMAL, KUSURSUZ SORUMLULUK VEYA BAŞKA BİR İDDİA VEYA DAVAYA DAYANSIN VEYA DAYANMASIN, HİÇBİR DURUMDA SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN, ARIZİ, DOLAYLI, ÖZEL, CEZAİ VEYA ÖRNEK NİTELİĞİNDEKİ ZARARLAR, MALİYETLER VEYA GİDERLERDEN (BAŞTA KAR KAYBI, GELİR KAYBI, TASARRUF KAYBI VE/VEYA BOŞA GİDEN HARCAMALAR) SİZE KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.

**8.2 Sorumluluk Sınırı.** ABBYY'NİN BU SÖZLEŞMEDEN KAYNAKLANAN VEYA BU SÖZLEŞMEYLE İLGİLİ TÜM TALEPLER İÇİN TOPLAM SORUMLULUĞU, HER İKİ DURUMDA DA ABBYY BU TÜR ZARARLARIN OLABİLECEĞİNDEN HABERDAR EDİLMİŞ OLSA BİLE, HİÇBİR DURUMDA (A) TALEBİN İLK ORTAYA ÇIKTIĞI TARİHTEN HEMEN ÖNCEKİ ON İKİ (12) AYLIK DÖNEMDE YAZILIM İÇİN BU SÖZLEŞME KAPSAMINDA LİSANS ALAN TARAFINDAN ÖDENEN TOPLAM LİSANS ÜCRETLERİNDEN VEYA (B) ON BİN ABD DOLARINDAN (10.000,00 \$) AZ OLANINI AŞMAYACAKTIR.

**8.3 Geçerlilik.** YUKARIDA BELİRTİLEN SORUMLULUK REDDİ VE SINIRLAMALARI, TARAFLARA BU TÜR ZARARLARIN OLABİLECEĞİ BİLDİRİLMİŞ OLSA DAHİ VE BUNLARIN HERHANGİ BİR TEMEL AMACININ BAŞARISIZLIĞINA BAKILMAKSIZIN GEÇERLİ OLACAKTIR.

## **9. Fesih ve Askıya Alma**

**9.1 Askıya Alma.** Bölüm 2.1, 3.1 veya 11.7'yi ihlal etmeniz halinde ABBYY, Kullanım Haklarınızı derhal askıya alabilir.

**9.2 Fesih.** Taraflardan birinin bu SKLA'yı önemli ölçüde ihlal etmesi ve ihlale ilişkin yazılı bildirim aldıktan sonra 30 gün içinde bu ihlali düzeltmemesi halinde, ihlali gerçekleştirmemiş olan taraf bu SKLA'yı gerekçeli olarak feshedebilir. ABBYY, Bölüm 2.1, 3.1 veya 11.7'yi ihlal etmeniz halinde bu SKLA'yı derhal feshedebilir. SKLA'nın sona ermesi üzerine, ABBYY Yazılımını kullanmayı bırakmalı ve kontrolünüz altındaki ABBYY Yazılımı ve Gizli Bilgilerin tüm kopyalarını imha etmelisiniz. ABBYY'nin Sizin önemli ölçüde ihlaliniz nedeniyle bu SKLA'yı feshetmesi üzerine, ABBYY'ye veya Onaylı Kaynağa, o sırada geçerli olan Abonelik Süresinin sonuna kadar ödenmemiş tüm ücretleri ödemelisiniz. Fesihten sonra herhangi bir ABBYY Yazılımını kullanmaya veya bu yazılıma erişmeye devam ederseniz, ABBYY veya Onaylanmış Kaynak, söz konusu devam eden kullanım için Size fatura kesebilir ve Siz de ödemeyi kabul edersiniz.

**9.3 Geçerliliği Koruma.** Bölüm 3, 5-11 bu EULA'nın sona ermesinden sonra da geçerliliğini korur.

## **10. Denetim Hakları**

Abonelik Süresi boyunca ve aboneliğin sona ermesinden sonraki 3 yıl boyunca, ABBYY Yazılımı kullanımınızın tam ve doğru kayıtlarını ve uygulanabilir olduğu durumlarda, bu SKLA'ya uygunluğu doğrulamak için yeterli denetimin konusu olan aylara ait Sürüm Birimlerinin ("**Kayıtlar**") gerçek kayıtlarını

("Kayıtların Denetimi") tutmak için makul adımları atacaksınız. Makul bir ön bildirim üzerine ve 12 aylık dönemde bir defadan fazla olmamak kaydıyla, ABBYY'nin bildiriminden itibaren 30 gün içinde, ABBYY'nin ve denetçilerinin, masrafları ABBYY tarafından karşılanmak üzere, normal çalışma saatleriniz içinde Kayıtlara ve ilgili tüm defterlere, sistemlere (ABBYY Yazılımı dahil) ve hesaplara erişmesine izin vereceksiniz. Denetim süreci ücretlerin eksik ödendiğini ortaya çıkarırsa: (a) Söz konusu ücretleri ABBYY'nin eksik fatura tarihinden itibaren 15 gün içinde ödeyeceksiniz ve (b) Sonuç olarak ABBYY'ye borçlu olunan ücretlerin Kullanım Haklarınız için ödediğiniz tutarları %5'ten fazla aşması durumunda denetimin makul maliyetini de ödeyeceksiniz; ayrıca, (c) sonuç olarak ABBYY'ye borçlu olunan ücretlerin Kullanım Haklarınız için ödediğiniz tutarları %10'dan fazla aşması durumunda denetimin makul maliyetini ve denetlenen Abonelik yılına ilişkin Abonelik ücretinin iki katı tutarında bir cezayı da ödeyeceksiniz.

## 11. Genel Hükümler

**11.1 Üçüncü Taraf Lehdarlar.** Bu SKLA herhangi bir üçüncü tarafa herhangi bir hak veya dava nedeni vermez.

**11.2 Görevlendirme ve Alt Sözleşmeler.** Aşağıda belirtilenler hariç olmak üzere, taraflardan hiçbiri, diğer tarafın açık yazılı izni olmaksızın bu SKLA'yı kısmen veya tamamen devredemez veya yenileyemez. ABBYY (a) Bölüm 11.6 uyarınca Size bildirimde bulunarak, işbu SKLA'yı kısmen veya tamamen bir ABBYY Bağlı Kuruluşuna veya işinin herhangi bir bölümünün satışının veya devrinin bir parçası olarak devredebilir veya yenileyebilir veya (b) söz konusu alt sözleşmenin ABBYY'yi işbu SKLA kapsamındaki yükümlülüklerinden kurtarmaması koşuluyla, ABBYY Yazılımı ile ilgili herhangi bir performansı üçüncü taraflara alt sözleşme yoluyla devredebilir.

**11.3 Ortak İşlemleri.** Buradaki diğer hükümlere bakılmaksızın, ABBYY Yazılımını bir İş Ortağından satın alırsanız, ABBYY tarafından aksi yazılı olarak kabul edilmedikçe, bu SKLA'nın şartları söz konusu ABBYY Yazılımını kullanımınız için geçerlidir ve İş Ortağı ile yaptığınız sözleşmedeki tutarsız hükümlerden üstündür. ABBYY Yazılımı, herhangi bir bilgi, veri veya Desteğin kullanılabilirliği ile ilgili olsun veya olmasın, Siz ve söz konusu Ortak arasındaki tüm anlaşmazlıklar, Siz ve söz konusu Ortak arasında çözülecektir. ABBYY, bu tür anlaşmazlıkların çözümü için hiçbir sorumluluk taşımaz ve bu tür anlaşmazlıklara herhangi bir şekilde dahil olma yükümlülüğü yoktur.

**11.4 SKLA'da Yapılacak Değişiklikler.** ABBYY, bu SKLA'yı güncelleyerek bu SKLA'yı veya herhangi bir bileşenini değiştirebilir. SKLA'da yapılan değişiklikler, değişiklik tarihinden sonra Teslim Tarihi olan veya yenilenen tüm Teklif(ler) kapsamında lisanslanan ABBYY Yazılımı için geçerlidir.

**11.5 Yasalara Uyum.** Tarafların her biri, bu SKLA kapsamındaki kendi yükümlülükleri için geçerli olan tüm yasa ve yönetmeliklere uyacaktır. ABBYY, yürürlükteki yasa ve yönetmeliklere uymak için ABBYY Yazılımının belirli bir yerde kullanılabilirliğini kısıtlayabilir veya özellikleri değiştirebilir veya durdurabilir.

**11.6 Bildirim.** Bu SKLA kapsamında ABBYY tarafından Size iletilen her türlü bildirim; e-posta, normal posta veya <https://www.abby.com/eula/notices/> adresindeki postalar (yargı bölgenizde izin veriliyorsa) yoluyla iletilecektir. ABBYY'ye yapılacak bildirimler, bu SKLA veya bir Teklif özellikle başka bildirim yöntemlerine izin vermediği sürece, ABBYY'ye <https://www.abby.com/eula/notices/> adresindeki web sitemizde bildirimler için belirtilen adrese gönderilmelidir.

**11.7 İhracat.** ABBYY'nin ürün ve hizmetlerine abonelik, ABBYY Yazılımı (topluca "**ABBYY Ürünleri**") Bölgede satın alınabilir (elde edilebilir) ve Yaptırım Denetleme Yasalarına tabidir. Siz, bu yasaların uygulanabilirliğini ve bu yasalara uyacağını kabul etmektesiniz ve herhangi bir ABBYY Ürünü Ambargo Uygulanan Ülkelere veya Belirlenmiş Vatandaşlara ve/veya ABBYY'nin bu yasaları ihlal etmesine neden olacak şekilde almayacak, kullanmayacak, aktarmayacak, ihraç veya yeniden ihraç etmeyeceksiniz. Ayrıca gerekli lisansları veya yetkileri almayı da kabul edersiniz. Yürürlükteki yasalar uyarınca ABBYY Yazılımını almanızın yasak olmadığını beyan ve garanti edersiniz. (i) **Bölge**, Bölge, başta Suriye, Darfur (Sudan), İran, Kuzey Kore, Somali, Yemen ve Küba olmak üzere tüm Ambargo Uygulanan Ülkeler hariç olmak üzere tüm dünya anlamına gelir; (ii) **Ambargo Uygulanan Ülkeler**, Amerika Birleşik Devletleri'nin veya başka bir hükümetin Yaptırım Denetim Yasaları kapsamında ambargo uyguladığı veya uygulayacağı



lkeler veya bölgeler anlamına gelir; (iii) **Yaptırım Denetim Yasaları**, ABBYY ve/veya Sizin için geçerli olan BirleŖmiŖ Milletler, Avrupa Birlięi (AB), Avustralya, BirleŖik Krallık, ABD ve diğer uluslararası yaptırım yasaları ve yönetmelikleri anlamına gelir; ve (iv) **BelirlenmiŖ Uyruklar**, Ambargo Uygulanan ülkelerin vatandaŖı veya mukimi veya ABD Hazine Bakanlığı'nın ABD Hazine Bakanlığı'nın zel Olarak BelirlenmiŖ Uyruklar Listesi veya ABD Ticaret Bakanlığı'nın Reddedilen KiŖi Listesi veya Tüzel KiŖi Listesi veya diğer ABD makamlarının veya hkmetlerinin Yaptırım Denetim Yasaları kapsamında yayınlanan benzer listelerinde yer alan kiŖilerdir. Ambargolu lkeler ve zel BelirlenmiŖ uyruklar ve EngellenmiŖ KiŖiler listeleri önceden bildirilmeksizin deęiŖtirilebilir.

**11.8 Geçerli Yasa ve Yer.** Bu SKLA ve bu SKLA'dan kaynaklanan her türlü ihtilaf, ABBYY tüzel kiŖilięine dayalı olarak <https://www.abbyy.com/eula/table/> adresindeki web sitemizde belirtilen ve kanunlar ihtilafı kuralları veya uygulanması açıkça hariç tutulan Uluslararası Mal Satımına İliŖkin BirleŖmiŖ Milletler SzleŖmesi dikkate alınmaksızın bu SKLA'yı imzaladığınız yürürlükteki yasalara tabi olacaktır. <https://www.abbyy.com/eula/table/> adresindeki web sitemizde belirtilen geçerli yerde bulunan mahkemeler, SKLA'dan veya SKLA'nın oluŖumundan, yorumlanmasından veya uygulanmasından kaynaklanan veya bunlarla ilgili herhangi bir anlaŖmazlıęı karara bağlamak için münhasır yargı yetkisine sahip olacaktır. Tarafların her biri iŖbu belge ile bu mahkemelerin münhasır yargı yetkisine rıza göstermekte ve boyun eğmektedir. ABBYY, aŖaęıdaki geçerli yasaya bakılmaksızın, ABBYY'nin fikri mülkiyet haklarının ihlal edildiği iddiasıyla ilgili olarak uygun yargı yetkisine sahip herhangi bir mahkemede ihtiyati tedbir talep edebilir.

**11.9 Mücbir Sebepler.** deme yükümlülükleri hariç olmak üzere, taraflardan hiçbiri mücbir sebepler, yani doğal afetler, yangın, sel, savaŖ, hkmet müdahalesi, yasalara veya yönetmeliklere uygunluk dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bundan etkilenen tarafın makul kontrolü dıŖındaki koŖullar nedeniyle yükümlülüklerini yerine getirememekten sorumlu olmayacaktır.

**11.10 Diğer Hususlar.** Taraflardan birinin bu SKLA kapsamındaki herhangi bir hakkını kullanmaması, söz konusu haktan feragat etmesine neden olmaz. Bu SKLA'nın herhangi bir kısmının uygulanabilir olmaması diğer Ŗartları etkilemeyecektir. Bu SKLA, ekler, ve bu SKLA'nın ayrılmaz bir parçasını oluŖturan ürüne zel Ŗartlar, Destek ve Bakım Ŗartları ve Abonelik Ŗartları ile birlikte, bu SKLA'nın konusuyla ilgili olarak taraflar arasındaki anlaŖmanın tamamını oluŖturur ve önceki veya eŖzamanlı tüm iletiŖimlerin, anlayıŖların veya anlaŖmaların (yazılı veya sözlü) yerine geçer. ABBYY, bazı yerlerde bu SKLA'nın yerel dile çevirilerini sağlayabilir. Bu evirilerin yalnızca bilgilendirme amacıyla sağlandığını ve herhangi bir tutarsızlık olması durumunda bu SKLA'nın İngilizce versiyonunun geçerli olacağını kabul edersiniz.

**11.11 ncelik sırası.** Fiyat Teklifi, SKLA, ürüne zel KoŖullar, Abonelik Ŗartları ve Destek ve Bakım Ŗartları arasında bir eliŖki olması durumunda, belgeler aŖaęıdaki sırayla geçerli olacaktır: (1) Teklif, (2) rne zel Ŗartlar, (3) Abonelik Ŗartları, (4) Destek ve Bakım Ŗartları ve (5) SKLA.

## EK A. ÜRÜNE ÖZEL ŖARTLAR

Bu Ek A, edindiğiniz ABBYY Yazılımı için geçerli olan ürüne zel Ŗartları içermektedir.

### 1. Ek tanımlar:

"**ABBYY YAZILIM**", "**YAZILIM**", yürütülebilir dosyalar, yardım dosyaları, demo dosyaları, örnek dosyalar ve diğer dosyalar; kitaplıklar, veritabanları, örnekler, ilgili ortamlar (görseller, fotoğraflar, animasyon, ses bileŖenleri, video bileŖenleri vb.), basılı materyaller ve diğer yazılım bileŖenleri dâhil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere yazılıma gmlmŖ, veya evrimii olarak ya da baŖka bir Ŗekilde kullanıma sunulmuŖ olan her türlü yazılım bileŖeniyle birlikte ABBYY FineReader PDF 16 anlamına gelir.

**"Etkinleştirme"** Seri Numaranızın onaylanma işleminin geçerli olduğunu ve Lisansınız kapsamında izin verilenden daha fazla sayıda bilgisayarda etkinleştirilmediğini doğrular. YAZILIM, yükleme sonrasında Etkinleştirme gerektirebilir; eğer Etkinleştirme gerekiyorsa YAZILIM çalışmaz ya da sınırlı bir süre için sınırlı bir işlevsellikle çalışır ve belirtilen süre geçtikten sonra herhangi bir bildirim yapmaksızın işlevlerini durdurur.

**"Lisans"** ABBYY Yazılımını Abonelik Süresi boyunca veya Sizinle bir Onaylı Kaynak arasındaki ayrı bir sözleşmede ve/veya Alıntıda belirtilen diğer herhangi bir süre boyunca aşağıdaki hüküm ve koşullara uygun olarak münhasır olmayan, devredilemez, geri alınabilir bir kullanım hakkı anlamına gelir. bu EULA.

**"Seri Numarası"** Lisansınızın veya aynı parametreleri taşıyan bir dizi lisansın benzersiz kimliği anlamına gelir.

**"Destek ve Bakım Hizmetleri"**, Destek ve Bakım Şartları uyarınca Size sağlanabilecek destek ve bakım hizmetleri anlamına gelir.

**"Güncelleme"**, ABBYY'nin bir Yükseltme dışında Destek ve Bakım Hizmetlerinin bir parçası olarak müşterilerine genel olarak sunduğu Yazılım veya belgelerde yapılan herhangi bir revizyon, geliştirme, güncelleme, düzeltme veya diğer değişiklikler (örneğin yeni veya değiştirilmiş işlevler veya özellikler) anlamına gelir.

**"Yükseltme"**, Yazılımı önemli ölçüde değiştiren, yeni bir ilk rakam taşıyan (örneğin 15.0'dan 16.0'a) ve mevcut bir Yazılım sürümüne yeni veya değiştirilmiş işlevler veya özellikler ekleyen ve ek lisans/hizmet ücretlerinin gerekli olabileceği, Yazılımın daha sonra genel kullanıma sunulan yeni sürümleri anlamına gelir.

**"Siz"**, ABBYY Yazılımını satın alan veya başka bir şekilde edinen herhangi bir gerçek veya tüzel kişi anlamına gelir.

## 2. Ek Kullanım Hakları ve Kullanım Kısıtlamaları

2.1. YAZILIM'ı kullanımınıza ilişkin kısıtlamalar ve Lisans Anahtarınızın kapsamı aşağıdakileri içerebilir, ancak bunlarla sınırlı değildir:

2.1.1. **Bilgisayar sayısı, bireysel kullanıcılar ve ağ erişimi.** Sizin tarafınızdan alınan Lisansın kapsamı, YAZILIM'ı kurup kullanabileceğiniz bilgisayarların sayısını, YAZILIM'ın bireysel kullanıcılarının sayısını ve ağ erişimini kısıtlayabilir ve Sizin tarafınızdan alınan Lisansın türüne bağlıdır. Aldığınız Lisansın türü, Sizinle bir Onaylı Kaynak arasındaki ayrı bir sözleşmede ve/veya Teklifte belirtilmiştir.. YAZILIM kurulduktan sonra, Lisansınızın türünü, YAZILIM'ın arayüzündeki Yardım menüsünde görebilirsiniz.

2.1.1.1. Lisansınızın türü "Tek kullanıcı lisansı" / "Bağımsız" ise ve Siz bir tüzel kişiyse, EULA'da, ABBYY ile ayrı bir sözleşmede veya Alıntıda aksi belirtilmedikçe, Yazılımı tek bir bilgisayara yükleyebilir ve kullanabilirsiniz. Lisansınızın türünün "Tek kullanıcı lisansı" / "Bağımsız" olması ve sizin gerçek bir kişi olmanız halinde, YAZILIM'ı kendi kullandığınız bir adet masaüstü Bilgisayara ve bir adet taşınabilir aygıt (YAZILIM'ın sistem gereksinimlerine göre kurulup kullanılabildiği bir dizüstü bilgisayar veya başka bir taşınabilir aygıt) kurup kullanabilirsiniz. YAZILIM'ı iki bilgisayarda aynı anda kullanamazsınız. Herhangi bir zamanda, YAZILIM'ı doğrudan yüklü olduğu bir bilgisayarda kullanabilir veya YAZILIM'a sadece bir Bilgisayardan uzaktan erişim aracılığıyla uzaktan erişebilirsiniz.

**2.1.1.2.** Lisansınızın türü "Bilgisayar Başına" ise, YAZILIM'ı satın aldığınız lisans sayısı kadar Bilgisayarınıza kurabilir ve kullanabilirsiniz. Herhangi bir zamanda, EULA'da, ABBYY ile ayrı bir sözleşmede veya Teklifte aksi belirtilmedikçe, Yazılımın kurulu bir kopyasına yalnızca bir bilgisayardan erişebilirsiniz.

**2.1.1.3.** SKLA'da, ABBYY ile yapılan ayrı bir anlaşmada veya Teklifte aksi belirtilmedikçe, Lisansınızın türü "Ağ Lisansı" / "Eşzamanlı" ise (lisans "Eşzamanlı" veya "Azure için Eşzamanlı" olarak işaretlenebilir), Yazılımı Size ait istediğiniz sayıda bilgisayarlara kurabilir ve satın aldığınız Lisans sayısındaki bilgisayarda eşzamanlı olarak kullanabilirsiniz.

**2.1.1.4.** Lisansınızın türü "Uzak Kullanıcı" ise (lisans "Uzak Kullanıcı" veya "Azure için Uzak Kullanıcı" olarak işaretlenmiş olabilir), Yazılımı sahip olduğunuz, kiraladığınız veya başka bir şekilde yasal olarak edindiğiniz ve/veya kullandığınız uzaktan erişim veya sanallaştırma çözümü ("Çözüm") aracılığıyla kullanabilirsiniz. Yazılımı, Çözüm için sunucu/ana makine olarak hizmet vermekte olan herhangi bir sayıda bilgisayarlara kurabilirsiniz. Kurulan Yazılım, Sizin aldığınız Lisansların sayısına göre, istemci bilgisayarlar üzerinden uzaktan erişim aracılığıyla birden fazla kullanıcı - yani Çözümün kullanıcıları - tarafından kullanılabilir ve SKLA'da, ABBYY ile yapılan ayrı bir anlaşmada ya da Teklifte aksi belirtilmediği müddetçe Yazılımı kullanabilecek her bir kullanıcı için bir Lisans almanız gerekir. Herhangi bir zamanda, her birey Yazılımı uzaktan tek bir bilgisayardan kullanabilir.

**2.1.1.5.** Lisansınızın türü "Site Lisansı" ise, aşağıdaki ek koşullar geçerlidir: (i) Yazılıma, ABBYY tarafından verilen ve geçerli Lisans ayrıntılarını belirten bir sertifika eşlik edecektir; (ii) Yazılımı gizli tutacaksınız ve Yazılımın Sizin tarafınızdan herhangi bir şekilde devredilmesi kesinlikle yasaktır (bu Bölüm 2.1.1.5'in amacı için yalnızca "aktarma", üçüncü taraflara erişim verilmesini içerir, ancak bunlarla sınırlı değildir. taraflar, çalışanlar tarafından özel kullanım için erişim verilmesi ve Yazılımın satışı, kiralanması, kiralanması veya ödünç verilmesi); (iii) Yazılımın kullanıldığı kullanıcı bilgisayarlarınızın sayısının doğru kayıtlarını tutacak, kullanıcı bilgisayarlarınızın sayısını Onaylı Kaynağa yıllık olarak bildirecek ve yıllık raporunuzla birlikte ilgili lisansı ödeyeceksiniz. Lisansınızla önceden satın alınan sayının üzerindeki de dahil olmak üzere her bir kullanıcı bilgisayarı için ücret (Teklifte öngörülebileceği gibi); ve (iv) önceden makul bir yazılı talep üzerine ABBYY, yalnızca kullanıcı bilgisayarlarının sayısını ve Sizin tarafınızdan ödenen lisans ücretlerinin doğruluğunu on iki (12) ayda bir defadan fazla olmamak üzere doğrulamak için kayıtlarınız üzerinde kapsamlı bir denetim prosedürü uygulayabilir. Bu denetim, masrafları ABBYY'ye ait olmak üzere, Sizin normal çalışma saatleriniz sırasında ve gizlilik gerekliliklerine tabi olarak gerçekleştirilecektir. Denetim sonrası doğrulanan kayıtlar, Sizin tarafınızdan sunulan Yazılım lisans ücretlerinde ve ödenmesi gereken lisans ücretlerinde yüzde beşten (5) fazla bir eksiklik olduğunu ortaya koyarsa, lisans ücretlerindeki farkı ödemeye ek olarak, ABBYY'nin denetim masraflarını da tazmin edeceksiniz.

**2.1.2. İşleme hacmi.** Lisans Anahtarında belirtilmişse, YAZILIM tarafından işlenebilecek birim hacmi (sayfa, kelime, sembol vs. sayısı); aylık veya yıllık gibi belli bir zaman dönemi içinde işlenebilecek hacim veya işlenebilecek toplam hacim gibi bir veya birkaç şekilde sınırlandırılabilir. Bir sayfanın boyutu veya başka bir hacim birimi ve işlem için kullanılan işlemci sayısı da sınırlı olabilir..

**2.2.** YAZILIM'ın yetkisiz kopyalama ve sınırsız kullanıma karşı korunduğunu ve bu korumayı

sağlamak için bir Seri Numarası içerebileceğini biliyor ve YAZILIM'ın tüm bu korumalara tabi olduğunu kabul ediyorsunuz. Seri Numarasının Etkinleştirilmesi gerekebilir ve uygulayabileceğiniz Etkinleştirme sayısı kısıtlı olabilir. Edindiğiniz (satın aldığınız) Yazılım sürümünü için tüm destek ve bakım hizmetleri süresi boyunca Ek Etkinleştirmeler talep edebilirsiniz. Edinilen (satın alınan) Yazılım sürümünü için verilen destek ve bakım hizmetlerinin süresi sona erdiğinde, ek aktivasyonlar mevcut olmayabilir.

**2.3.** YAZILIM'ı Wmware, Citrix dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere sanal bir ortamda dağıtıp kullanırsanız, YAZILIM'a erişim ve/veya kullanım, hiçbir şekilde YAZILIM üzerindeki kısıtlamaları ya da verilmiş olan Lisansın kapsamını aşamaz. Örneğin, bir ve aynı Seri Numarası, Lisansın uygun şekilde alınmış olduğu bilgisayar, Yetkili Kullanıcı veya eşzamanlı Yetkili Kullanıcı sayısından daha fazla sayıda bilgisayar, Yetkili Kullanıcı veya eşzamanlı Yetkili Kullanıcı tarafından sanal bir ortamda Yazılımın kullanımına veya erişimine izin vermek için kullanılamaz veya Yazılım, Lisansınızın izin verdiği toplam birim sayısından daha fazlasını işlemek için kullanılamaz.

**2.4.** ABBYY ile ayrı bir yazılı anlaşma imzalamadığınız müddetçe, bu YAZILIM'ı ücretli veya ücretsiz tanıma, dönüştürme, tarama veya belge karşılaştırma hizmetleri sağlamakta kullanamaz ve/veya YAZILIM kullanılarak elde edilen sonuçları veya bu sonuçlara bileşen olarak erişim hakkını, aralarında tanıma, dönüştürme, tarama ya da belge karşılaştırmanın da bulunduğu herhangi üçüncü tarafa yönelik diğer bir hizmetin parçası olarak sunamazsınız.

**2.5.** Aşağıdaki 2.6 ve 2.7 sayılı maddeler uyarınca, YAZILIM ile birlikte sunulan YAZILIM'ın kullanıcı arayüzünü, ABBYY ile yapılan ayrı bir yazılı anlaşmanız olmadığı sürece atlayamazsınız ya da YAZILIM ile başta komut dizileri, botlar, Robotik Süreç Otomasyon yazılımları olmak üzere herhangi bir otomasyon yazılımı aracılığıyla etkileşim kuramazsınız.

**2.6.** Lisansınız Bölüm 2.1.1.2 veya 2.1.1.4'te tanımlanan türde ise ve Teklifte "Uzatılmış CLI desteği" olarak işaretlenmişse, Yazılım kullanıcı arayüzünü yalnızca komut satırı arayüzünü kullanarak geçebilirsiniz.

**2.7.** Lisansınız Bölüm 2.1.1.2 veya 2.1.1.4'te tanımlanan türde ise ve Teklifte "RPA için" olarak işaretlenmişse, Yazılımla Robotik Süreç Otomasyonu yazılımı aracılığıyla etkileşim kurabilirsiniz.

**2.8. Yükseltmeler.** Yazılım bir "Yükseltme" olarak etiketlenmişse veya Size ABBYY FineReader'ın önceki ana sürümlerinden birinin yerine veriliyorsa, Yazılımı kullanımınıza ve Lisansınızın kapsamına ilişkin kısıtlamalar aşağıdakileri içerebilir, ancak bunlarla sınırlı değildir:

**2.8.1.** ABBYY ile, yaptığınız başka bir yazılı anlaşmada aksi belirtilmediği müddetçe, yükseltme (Yükseltme Tabanlı Yazılım) hakkını almanıza temel oluşturan Yazılım, yükseltme işleminden sonra sadece aynı Bilgisayarda ve Yükseltme Tabanlı Yazılım ile birlikte verilen Son Kullanıcı Lisans Anlaşmasının şart ve koşullarına tabi olarak kullanılabilir.

**2.8.1.1.** Yükseltme Tabanlı Yazılım abonelik esasına göre edinilmişse, yükseltmeden sonra yalnızca sınırlı bir süre içinde, yani yükseltmenin yapıldığı abonelik döneminin sonuna kadar (Geçerli Abonelik Dönemi) kullanılabilir. YAZILIM Aboneliğinizi bir sonraki abonelik dönemi için yenilemiş olsanız bile, Geçerli Abonelik Dönemi sona erdikten sonra Yükseltme Tabanlı Yazılımı kullanmayı bırakmalısınız.

- 2.8.1.2.** ABBYY'nin Yükseltme Tabanlı Yazılım için teknik destek ve bakım hizmetleri sağlamayı herhangi bir zamanda durdurabileceğini ve bu nedenle Yükseltme Tabanlı Yazılımı kullanmaya devam etmeniz bile bu hizmetlerin Sizin için kullanılamaz hale gelebileceğini kabul edersiniz.
- 2.8.2.** Yükseltme Esasına Dayalı Yazılımın kullanımı, bir Onaylı Kaynak ile yapılacak ayrı bir yazılı sözleşme ile yasaklanabilir.
- 2.8.3.** SM Şartlarında belirtilen aksi yöndeki herhangi bir şeye bakılmaksızın, Yazılım kalıcı bir Lisans ile birlikte alınmışsa: (i) Yazılımınız için Size sağlanacak Destek ve Bakım Hizmetleri herhangi bir Yükseltmenin sağlanmasını içermez ve (ii) ABBYY veya bağlı kuruluşlarından herhangi birine karşı bu tür Yükseltmelerin sağlanmaması nedeniyle her türlü hak talebinden feragat edersiniz. Şüpheye mahal vermemek adına, burada yer alan Bölüm 2.8.3 tüketicilerin dijital bir ürünü güncel durumda tutma haklarını etkilemez, zira tüketiciler özellikle güvenlik Güncellemeleri de dahil olmak üzere Güncellemelerden ilgili yasal düzenlemelere tabi makul bir süre boyunca mahrum bırakılmayacaktır.
- 2.9.** Bölüm 2.1.1.5'te belirtilenler dışında, bu Yazılımı yalnızca bir defaya mahsus olmak üzere doğrudan başka bir son kullanıcıya kalıcı olarak devredebilirsiniz. Eğer tüzel kişiyse, böyle bir devir işlemi için ABBYY tarafından düzenlenmiş yazılı bir onay gerekir. Bu devir, tüm YAZILIM'ı (tüm kopyalar, bileşen parçaları, medya ve basılı malzemeler ve tüm güncellemeler dahil olmak üzere) ve bu SKLA'yı (Son Kullanıcı Lisans Anlaşması) kapsamalıdır. Bu devir, konsinye satış veya başka bir dolaylı devir yoluyla yapılamaz. Bu bir defaya mahsus devrin yapıldığı kişi, işbu SKLA'nın şartlarına uymayı ve işbu SKLA'yı ve YAZILIM'ı başka birine devretmeme yükümlülüğünü kabul etmelidir. Bu gibi bir YAZILIM devri halinde, YAZILIM'ı Bilgisayar(lar)ınızdan veya yerel alan ağınızdan kaldırmamız gerekmektedir.
- 2.10.** YAZILIM'ı, internetten indirme de dahil olmak üzere, birden fazla ortam üzerinde alabilirsiniz (çoklu ortam YAZILIM). Aldığınız ortam miktarı ya da tipine bakılmaksızın, YAZILIM'ı yalnızca Lisansınız kapsamına uygun şekilde kullanma yetkisine sahipsiniz.
- 2.11.** YAZILIM'ın ve tüm bileşen parçalarının işbu SKLA'nın şart ve koşulları dışında veya aksine kullanımı, ABBYY'nin ve/veya üçüncü tarafların Fikri Mülkiyet haklarının ihlali olarak kabul edilecek ve işbu SKLA tarafından size tanınan tüm YAZILIM kullanma haklarının iptali için meşru bir gerekçe teşkil edecektir.
- 2.12.** Başka Hak Yoktur. ABBYY, burada size açıkça verilmeyen tüm hakları saklı tutar.